

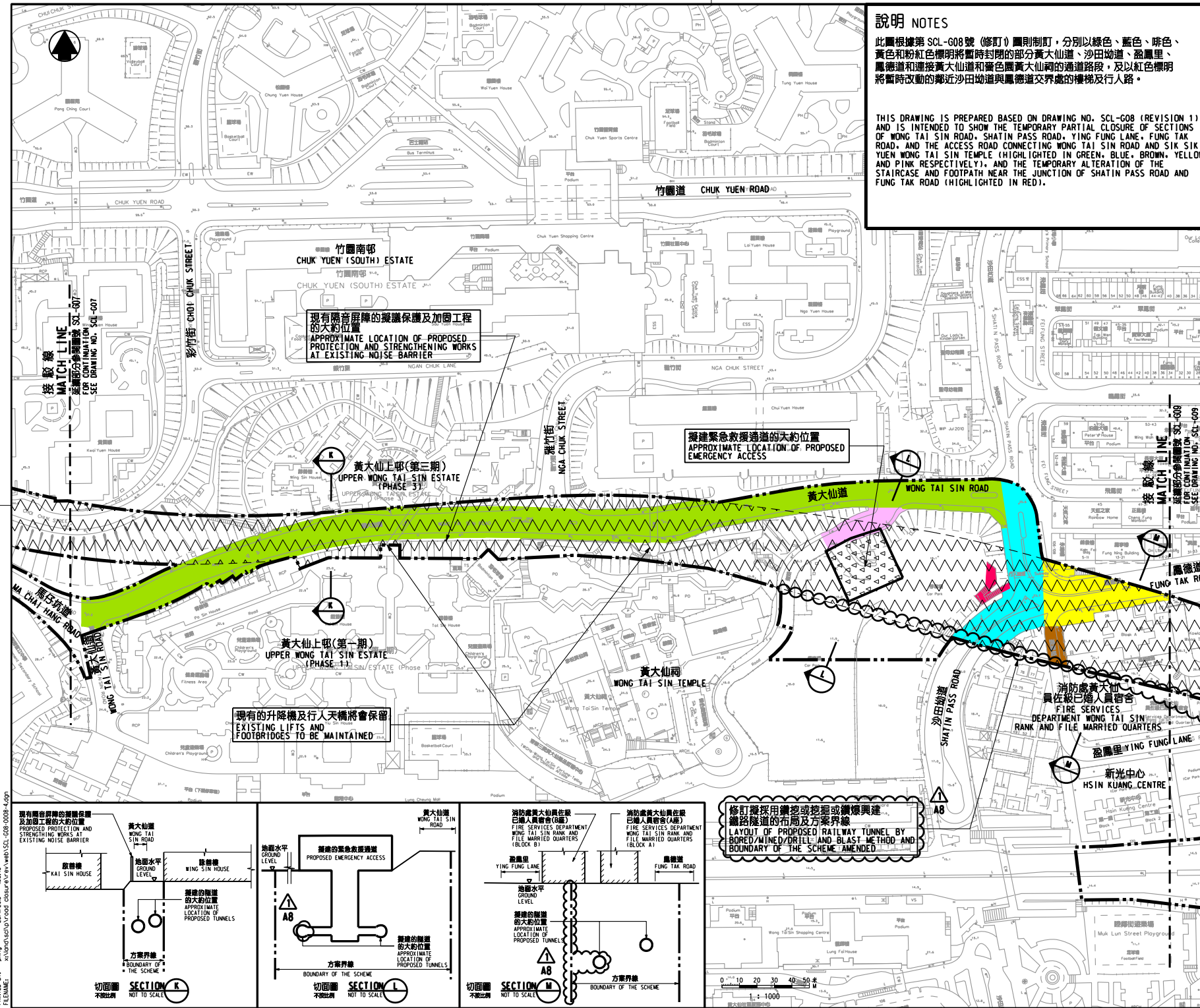
說明 NOTES

此圖根據第 SCL-G08 號 (修訂) 圖則制訂, 分別以綠色、藍色、啡色、黃色和粉紅色標明將暫時封閉的部分黃大仙道、沙田坳道、鳳凰里、鳳德道和連接黃大仙道和響鐘崗黃大仙祠的通道路段, 以及紅色標明將暫時改動的鄰近沙田坳道與鳳德道交界處的樓梯及行人路。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G08 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF SECTIONS OF WONG TAI SIN ROAD, SHATIN PASS ROAD, YING FUNG LANE, FUNG TAK ROAD, AND THE ACCESS ROAD CONNECTING WONG TAI SIN ROAD AND SIK SIU YUEN WONG TAI SIN TEMPLE (HIGHLIGHTED IN GREEN, BLUE, BROWN, YELLOW AND PINK RESPECTIVELY), AND THE TEMPORARY ALTERATION OF THE STAIRCASE AND FOOTPATH NEAR THE JUNCTION OF SHATIN PASS ROAD AND FUNG TAK ROAD (HIGHLIGHTED IN RED).

圖例 LEGEND

- 方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的車站及其他設施 (地下)
PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站入口/通風大樓/通風井 / 其他鐵路永久結構
PROPOSED RAILWAY STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/OTHER RAILWAY FACILITIES OF PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他設施
EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的臨時工程 (鑽孔/掘出) 隧道
PROPOSED TEMPORARY WORKS FOR BORED/MINED/SHATIN PASS ROAD, SHATIN PASS ROAD, YING FUNG LANE, FUNG TAK ROAD, AND THE ACCESS ROAD CONNECTING WONG TAI SIN ROAD AND SIK SIU YUEN WONG TAI SIN TEMPLE (HIGHLIGHTED IN GREEN, BLUE, BROWN, YELLOW AND PINK RESPECTIVELY), AND THE TEMPORARY ALTERATION OF THE STAIRCASE AND FOOTPATH NEAR THE JUNCTION OF SHATIN PASS ROAD AND FUNG TAK ROAD (HIGHLIGHTED IN RED).
- 擬建的臨時工程 (掘出) 隧道
PROPOSED TEMPORARY WORKS FOR CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 擬建的臨時工程 (用作臨時工程)
PROPOSED TEMPORARY WORKS FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED UNDER WHICH RECLAIMATION IS FOR THE PURPOSE OF TOWING LAND OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建的臨時工程 (用作臨時工程)
PROPOSED TEMPORARY WORKS FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED UNDER WHICH RECLAIMATION IS FOR THE PURPOSE OF TOWING LAND OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建的人行天橋 / 扶手電梯 / 升降機 / 樓梯
PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的可行人道
PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬建的臨時工程 (用作臨時工程) 或 (掘出) 隧道
PROPOSED TEMPORARY WORKS FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED UNDER WHICH RECLAIMATION IS FOR THE PURPOSE OF TOWING LAND OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建的臨時工程 (用作臨時工程) 或 (掘出) 隧道
PROPOSED TEMPORARY WORKS FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED UNDER WHICH RECLAIMATION IS FOR THE PURPOSE OF TOWING LAND OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建的臨時工程 (用作臨時工程) 或 (掘出) 隧道
PROPOSED TEMPORARY WORKS FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED UNDER WHICH RECLAIMATION IS FOR THE PURPOSE OF TOWING LAND OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建的臨時工程 (用作臨時工程) 或 (掘出) 隧道
PROPOSED TEMPORARY WORKS FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED UNDER WHICH RECLAIMATION IS FOR THE PURPOSE OF TOWING LAND OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建的臨時工程 (用作臨時工程) 或 (掘出) 隧道
PROPOSED TEMPORARY WORKS FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED UNDER WHICH RECLAIMATION IS FOR THE PURPOSE OF TOWING LAND OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建的臨時工程 (用作臨時工程) 或 (掘出) 隧道
PROPOSED TEMPORARY WORKS FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED UNDER WHICH RECLAIMATION IS FOR THE PURPOSE OF TOWING LAND OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建的臨時工程 (用作臨時工程) 或 (掘出) 隧道
PROPOSED TEMPORARY WORKS FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED UNDER WHICH RECLAIMATION IS FOR THE PURPOSE OF TOWING LAND OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建的臨時工程 (用作臨時工程) 或 (掘出) 隧道
PROPOSED TEMPORARY WORKS FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED UNDER WHICH RECLAIMATION IS FOR THE PURPOSE OF TOWING LAND OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建的臨時工程 (用作臨時工程) 或 (掘出) 隧道
PROPOSED TEMPORARY WORKS FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED UNDER WHICH RECLAIMATION IS FOR THE PURPOSE OF TOWING LAND OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建的臨時工程 (用作臨時工程) 或 (掘出) 隧道
PROPOSED TEMPORARY WORKS FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED UNDER WHICH RECLAIMATION IS FOR THE PURPOSE OF TOWING LAND OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建的臨時工程 (用作臨時工程) 或 (掘出) 隧道
PROPOSED TEMPORARY WORKS FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED UNDER WHICH RECLAIMATION IS FOR THE PURPOSE OF TOWING LAND OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建的臨時工程 (用作臨時工程) 或 (掘出) 隧道
PROPOSED TEMPORARY WORKS FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED UNDER WHICH RECLAIMATION IS FOR THE PURPOSE OF TOWING LAND OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建的臨時工程 (用作臨時工程) 或 (掘出) 隧道
PROPOSED TEMPORARY WORKS FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED UNDER WHICH RECLAIMATION IS FOR THE PURPOSE OF TOWING LAND OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建的臨時工程 (用作臨時工程) 或 (掘出) 隧道
PROPOSED TEMPORARY WORKS FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED UNDER WHICH RECLAIMATION IS FOR THE PURPOSE OF TOWING LAND OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建的臨時工程 (用作臨時工程) 或 (掘出) 隧道
PROPOSED TEMPORARY WORKS FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED UNDER WHICH RECLAIMATION IS FOR THE PURPOSE OF TOWING LAND OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT



現有隔音屏障的擬議保護及加固工程的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED PROTECTION AND STRENGTHENING WORKS AT EXISTING NOISE BARRIER

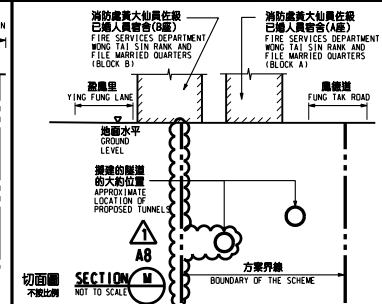
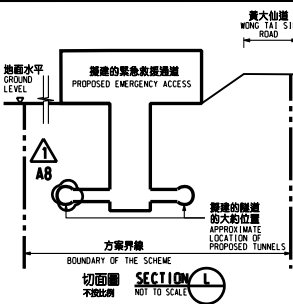
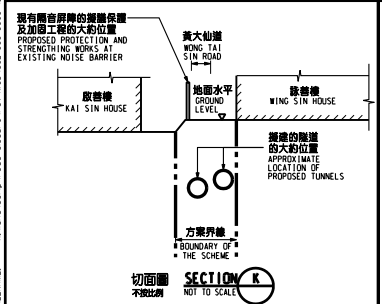
擬建緊急救援通道的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED EMERGENCY ACCESS

黃大仙上邨(第一期)
UPPER WONG TAI SIN ESTATE (PHASE 1)

黃大仙上邨(第三期)
UPPER WONG TAI SIN ESTATE (PHASE 3)

現有的升降機及行人天橋將會保留
EXISTING LIFTS AND FOOTBRIDGES TO BE MAINTAINED

修訂擬採用鑽孔或掘出或掘出興建鐵路隧道的布局及方案界線
LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL-AND-BLAST METHOD AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED



一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

| 修訂表 | | | | |
|-----|------|----|-----|-------------|
| NO. | DATE | BY | FOR | DESCRIPTION |
| | | | | |

SIGNED
 簽署
 24/11/2015
 發出日期 DATE OF ISSUE
 簽名
 24/11/2015

圖名 繪圖標題
鐵路條例 (第519章)
沙田至中環線

圖號 DRAWING NO.
SCL/G08/0008/4

比例 SCALE
1:1000 (A1)
或如顯示
AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT

鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

PLOT NO: E519/01/01/01/01/01/01/01
PRINTED BY: pking
DATE: 25/11/2015 4:46:40
FILE NAME: c:\xhs\os\on\road\clear\area\env\web\scl_g08_0008_0008.dgn